



Language of the Heart
Lenguaje del corazón
Le langage du cœur

INTERNATIONAL CONVENTION ALCOHOLICS ANONYMOUS

July 3–6, 2025 | Vancouver, British Columbia, Canada

Mémorandum

Avril 2025

Aux : Présidents des comités des publications des Régions, des Districts et des Bureaux centraux/Intergroupes

c.c. : Membres de la Conférence des Services généraux

De : Rainer LeFebvre, membre du personnel du BSG, affectation des publications
212-870-3019; courriel : literature@aa.org

Objet : Rapport des activités du bureau des Publications

Cordiales salutations du BSG à New York !

Bienvenue à tous les présidents des comités des publications. Nous sommes heureux de pouvoir vous prêter main-forte afin de vous faciliter la tâche. Pour ceux et celles qui sont en fin de mandat, nous espérons que votre expérience a été joyeuse et enrichissante. Nous vous sommes grandement reconnaissants des efforts que vous avez déployés pour transmettre le message des AA en tant que membre d'un comité des publications.

Si votre mandat a pris fin, nous vous prions de transmettre le présent rapport au nouveau président du comité des publications.

Si vous venez d'entrer en fonction, sachez que nous communiquerons avec vous régulièrement pendant l'année pour vous fournir de l'information qui touche les publications et qui provient des Services mondiaux des AA, du Bureau des Services généraux, du Département de l'édition et des Comités du Conseil et de la Conférence pour les Publications. Le prochain bilan des activités sera produit après le Congrès international de 2025, qui aura lieu du 3 au 6 juillet prochain à Vancouver, en Colombie-Britannique. Nous espérons vous communiquer le prochain bilan vers la mi-août.

Quoi de neuf ?

Le [Manuel des Publications](#) a été publié en septembre 2024 et a reçu un très bon accueil. Le premier tirage s'est vendu en l'espace de deux mois et bon nombre de personnes ont manifesté

un vif intérêt pour ce document par l'entremise du site Web aa.org. Le cahier est de nouveau en stock et disponible pour les présidents des comités des Publications et pour les membres intéressés.

Le [Manuel du Service chez les AA et les Douze Concepts des Services mondiaux 2024-2026](#) a été mis en vente au début de décembre 2024. Entre le 6 décembre et le 2 janvier 2025, il s'est vendu à plus de 6 200 exemplaires. Le *Manuel du Service chez les AA* est une autre ressource que les membres jugent particulièrement utile en format électronique.

Le *Gros livre en langage clair et simple — une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes* a été mis en vente le 1^{er} novembre 2024. En tout, 71 749 exemplaires en ont été vendus entre le 1^{er} et le 18 novembre. Un second tirage a été placé le 24 novembre 2024 ; vous trouverez plus de renseignements dans la lettre du président du Conseil des Services généraux : [Deuxième tirage du GLLCS](#) [en anglais seulement].

Le *Gros livre en langage clair et simple — une aide à la lecture du livre Les Alcooliques anonymes* est également disponible en format électronique et dans les tablettes du Correctionnels partout aux États-Unis.

L'une des principales fonctions du Bureau des Services généraux (BSG) est de consigner l'expérience partagée des AA au Canada et aux États-Unis. En nous transmettant les expériences locales, vous contribuez de façon inestimable à la raison d'être du BSG.

Nous recevons toujours une rétroaction de la part des comités locaux et des membres au sujet de l'utilisation des nouveaux documents, dont *Le Gros Livre en langage clair et simple*, pour la transmission du message. N'hésitez pas à nous faire part d'expériences au sujet de l'utilisation des publications aux fins de la transmission du message des AA, car nous tenons vraiment à les entendre.

Les paroles visionnaires qui se trouvent dans l'avant-propos de la première édition des *Alcooliques anonymes* sont toujours d'actualité :

« Nous encourageons ceux que ce livre a secourus à communiquer avec nous, en particulier ceux qui ont déjà commencé à intervenir auprès d'autres alcooliques. »

Projets en cours

- Cinquième édition du Gros Livre (*Les Alcooliques anonymes*)
On a commencé à élaborer le contenu élargi de l'Appendice III, « Le point de vue de la médecine sur les AA », et de l'Appendice V, « Le point de vue du milieu religieux sur les AA ». Le sous-comité termine la sélection des histoires personnelles qui seront examinées par le Comité du Conseil pour les Publications et par le Comité de la Conférence des Publications.
- Création d'une quatrième édition du Gros Livre en espagnol, *Alcohólicos Anónimos*
Un membre nommé du Comité du Conseil pour les Publications et un groupe de travail formé de membres des AA hispanophones guident la création de la quatrième édition du

Gros Livre *Alcohólicos Anónimos*. Un nouveau membre du Québec s'est récemment ajouté au groupe de travail et un autre membre de Porto Rico devrait s'y joindre. Le groupe de travail passe à l'étape suivante en choisissant les récits personnels et continue de recevoir des chapitres nouvellement retraduits.

- Mise à jour de la brochure *Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord*
Composé entièrement de membres des AA autochtones, le groupe de travail a choisi 15 histoires personnelles, présenté une nouvelle introduction et choisi une nouvelle couverture réalisée par un artiste autochtone.
- Mise à jour de la brochure *Vous croyez-vous différent ?*
Le sous-comité a lu les histoires personnelles. Le travail se poursuit sur ce projet et un rapport de progrès sera présenté à la Conférence des Services généraux.
- Mise à jour de la brochure *Questions et réponses sur le parrainage*
Le sous-comité a terminé une version préliminaire de la mise à jour demandée.
- Mise à jour de la brochure *Les Douze étapes illustrées*
Les illustrations révisées sont terminées et ont été approuvées par le Comité du Conseil pour les Publications. Elles sont envoyées à titre d'ébauche à la Conférence des Services généraux.
- Mise à jour de la brochure *Les Douze Concepts des Services mondiaux illustrés en vidéo*
La traduction des voix off et du texte visuel en français et en espagnol a été achevée. Le Comité du Conseil pour les Publications examine actuellement la vidéo anglaise.

Postes de membre nommé du comité à pourvoir

Le Comité du Conseil pour les Publications cherche à pourvoir deux (2) postes de membre nommé du comité. En effet, il est à la recherche de deux personnes aptes à occuper ces postes et souhaiterait obtenir des recommandations.

Conformément aux recommandations suivantes présentées lors de la Conférence des Services généraux de 2024 :

- 1) « Qu'une brochure pour l'alcoolique asiatique ou asio-américain chez les AA soit élaborée ;
- 2) « Qu'une brochure sur l'alcoolique transgenre chez les AA soit élaborée » ;

le Comité du Conseil pour les Publications a jugé nécessaire de s'adjoindre deux membres nommés du comité. Tous deux dirigeront chacun un groupe de travail pour l'élaboration des brochures.

Pour obtenir un formulaire de curriculum vitae, veuillez écrire au bureau des publications à literature@aa.org. Les curriculum vitae doivent être présentés avant la date limite du 15 avril 2025.

Accès aux publications sur le site aa.org

Il y a eu confusion récemment au sujet de l'accès gratuit aux publications des AA sur le site aa.org. Les buts de ce site sont :

- Servir le Mouvement des Alcooliques anonymes.
- Servir de ressource aux membres des AA, aux personnes qui cherchent une aide auprès des AA, aux professionnels qui œuvrent auprès des alcooliques, aux médias et au grand public.
- Fournir de l'information exacte et cohérente sur les Alcooliques anonymes.
- Fournir de l'information sur les services coordonnés par le Bureau des Services généraux.
- Encourager la participation des membres, des groupes et des comités du Mouvement aux services et aux activités des AA.

L'accès à des chapitres en PDF de plusieurs livres clés est offert gratuitement. C'est à cette fin que des livres sont directement accessibles sur le site Web. Veuillez noter qu'il ne s'agit pas d'une pratique générale et que la plupart des livres approuvés par la Conférence ne peuvent pas être obtenus gratuitement en ligne.

Il convient peut-être de signaler que les AA comptent toujours sur les ventes de publications pour financer le service de la Douzième Étape dans le monde, et les achats locaux soutiennent donc les entités de service internationales et locales des AA. Les prix des publications approuvées par la Conférence sont délibérément fixés de manière à établir un équilibre entre la nécessité de vendre les publications et le désir de conserver des prix peu élevés afin que quiconque a besoin d'un livre puisse se le procurer.

On peut se procurer la plupart des publications des AA sinon toutes sur le site Web aa.org. On peut parfois y trouver une courte description de la publication et un lien pour se la procurer sur la boutique en ligne. De nombreuses publications peuvent être lues en ligne. On y accède au moyen de la fonction de recherche ou sous les onglets « Ressources » et « Publications ». Les résultats peuvent être filtrés par matière, comité des services et format.

Je vous remercie pour l'aide que vous apportez tant aux membres actuels qu'aux futurs membres des Alcooliques anonymes, en tendant la main des AA par l'entremise des publications approuvées par la Conférence.

Rainer L.
Membre du personnel du BSG
Bureau des Publications